



DRITTER GESETZGEBUNGS-AUSSCHUSS
TERZA COMMISSIONE LEGISLATIVA

Bozen | Bolzano, 12.07.2017

BERICHT ZUM LANDESGESETZENTWURF

Nr. 126/17

Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer Wertschöpfungskette und lokaler Produktion

eingebraucht vom Landtagsabgeordneten Paul
Köllensperger

Die Arbeiten im Ausschuss

Der Landesgesetzentwurf Nr. 126/17 wurde vom
III. Gesetzgebungsausschuss in der Sitzung vom
7. Juli 2017 geprüft.

An der Ausschusssitzung nahmen auch der Vize-
präsident des Rates der Gemeinden Joachim
Reinalter, die Landesrätin für Familie, Organisati-
on der Landesverwaltung, Personal, Verfahrens-
vereinfachung und Informatik, Dr.in Waltraud
Deeg, die Landesrätin für Gesundheit, Sport, So-
ziales und Arbeit, Dr.in Martha Stocker, der Direk-
tor des Landesamtes für Haushalt und Program-
mierung, Dr. Enrico Gastaldelli, der stellvertreten-
de Direktor der Abteilung Finanzen, Dr. Ludwig
Castlunger, der Direktor der Agentur für die Ver-
fahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche
Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, Dr.
Thomas Mathà, die stellvertretende Direktorin des
Gesetzgebungsamtes des Landes, Dr.in Barbara
Bissoli, und der Direktor des Gesetzgebung-
samtes des Landes, Dr. Gabriele Vitella, teil.

Da der Gesetzentwurf einen einzigen Artikel um-
fasst, wurden General- und Artikeldebatte gemäß
Artikel 100 der Geschäftsordnung zusammenge-
legt.

RELAZIONE SUL DISEGNO DI LEGGE PROVINCIALE

N. 126/17

Promozione dell'economia locale a filiera corta/chilometro zero

presentato dal cons. provinciale Paul Köllen-
sperger

I lavori in commissione

La III commissione legislativa ha esaminato il di-
segno di legge provinciale n. 126/17 nella seduta
del 7 luglio 2017.

Ai lavori della commissione hanno partecipato il
vicepresidente del Consiglio dei Comuni, Joa-
chim Reinalter, l'assessora competente per la
famiglia, l'organizzazione dell'amministrazione
provinciale, il personale, la semplificazione pro-
cedurale e informatica, dott.ssa Waltraud Deeg,
l'assessora alla salute, allo sport, alle politiche
sociali e al lavoro, dott.ssa Martha Stocker, il di-
rettore dell'ufficio bilancio e programmazione,
dott. Enrico Gastaldelli, il direttore sostituto della
ripartizione finanze, dott. Ludwig Castlunger, il di-
rettore dell'Agenzia per i procedimenti e la vigi-
lanza in materia di contratti pubblici di lavori, ser-
vizi e forniture, dott. Thomas Mathà, la direttrice
sostituta dell'ufficio legislativo della Provincia,
dott.ssa Barbara Bissoli, e il direttore dell'ufficio
legislativo della Provincia, dott. Gabriele Vitella.

Trattandosi di un disegno di legge con un unico
articolo, ai sensi dell'articolo 100 del regolamento
interno la discussione generale e quella articolata
si sono svolte congiuntamente.

Der Ausschuss verzichtete auf die Verlesung des Begleitberichtes zum Landesgesetzentwurf.

Der Vizepräsident des Rates der Gemeinden, Joachim Reinalter, erläuterte das negative Gutachten des Rates der Gemeinden zum Landesgesetzentwurf Nr. 126/17. Er sei der Meinung, dass auch in Südtirol die staatliche Regelung des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016 anzuwenden sei. Außerdem sei seiner Meinung nach eine Gesamtlösung notwendig, die mehr auf das Produkt eingehen sollte.

Anschließend erteilte der Vorsitzende Christian Tschurtschenthaler dem Einbringer Paul Köllensperger das Wort zur Erläuterung des Landesgesetzentwurfs Nr. 126/17.

Der Abg. Paul Köllensperger erläuterte seinen Gesetzentwurf zur Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer Wertschöpfungskette und lokaler Produktion. Er erklärte, dass dieser dem gleichlautenden und bereits angenommenen Beschlussantrag Nr. 766/17 betreffend die Förderung der lokalen Unternehmen, welche die Wirtschaft vor Ort unterstützen, folge. In Artikel 35 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, sei derzeit die Bevorzugung von kurzen Transportwegen und Transporten mit geringeren CO₂-Emissionen nur für die Beschaffung von Lebensmitteln vorgesehen. Angesichts der Neuerungen im Gesetzesvertretenden Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50, solle diese Bestimmung nicht mehr nur auf die Beschaffung von Lebensmittel limitiert, sondern allgemein für Lieferaufträge vorgesehen werden.

Dr. Thomas Mathà, hieß den Landesgesetzentwurf Nr. 126/17 des Abg. Paul Köllensperger gut und zeigte sich verwundert über das negative Gutachten des Rates der Gemeinden, da es immer im Interesse des Landes gewesen sei, in den Bereichen, in denen die Möglichkeit besteht, selbst gesetzgeberisch tätig zu werden und nicht die staatlichen Bestimmungen anzuwenden.

Im Rahmen der gemeinsamen General- und Artikeldebatte, gemäß Artikel 100 der Geschäftsordnung, ergriff der Abg. Dieter Steger das Wort, um seine Zustimmung zum Landesgesetzentwurf Nr. 126/17 zum Ausdruck zu bringen.

Der vom Gesetzgebungsausschuss gemäß Artikel 6 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 4/2010 erlassene Beschluss zum negativen Gutachten des Ra-

La commissione ha rinunciato alla lettura della relazione accompagnatoria al disegno di legge.

Il vicepresidente del Consiglio dei Comuni, Joachim Reinalter, ha illustrato il parere negativo del Consiglio dei Comuni sul disegno di legge 126/17. Egli ritiene che anche in Alto Adige vadano applicate le disposizioni statali ai sensi del decreto legislativo n. 50/2016. Inoltre ha spiegato che è necessario elaborare una soluzione globale che tenga maggiormente conto del prodotto.

In seguito il presidente Christian Tschurtschenthaler ha dato la parola al presentatore, cons. Paul Köllensperger, per l'illustrazione del contenuto del disegno di legge provinciale n. 126/17.

Il cons. Paul Köllensperger ha illustrato il suo disegno di legge sulla promozione dell'economia locale a filiera corta/chilometro zero. Il consigliere ha spiegato che il disegno di legge riprende il contenuto dell'omonima mozione n. 766/17, già approvata, che mira a promuovere le aziende con produzione a chilometro zero. L'articolo 35 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, stabilisce che si dà priorità ai criteri delle vie di trasporto più brevi e delle minori emissioni di CO₂ soltanto nel conferimento di incarichi di fornitura di derrate alimentari. Viste le novità introdotte dal decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, questa disposizione va ora applicata a tutti gli incarichi di fornitura, e non soltanto alle derrate alimentari.

Il dott. Thomas Mathà ha lodato il disegno di legge n. 126/17 del cons. Paul Köllensperger e ha espresso perplessità sul parere negativo del Consiglio dei Comuni, visto che è sempre stato nell'interesse della Provincia intervenire con proprie disposizioni legislative (in alternativa a quelle statali) negli ambiti in cui ciò è possibile.

In sede di discussione generale e articolata congiunta ai sensi dell'articolo 100 del regolamento interno, è intervenuto il cons. Dieter Steger per esprimere la sua approvazione per il disegno di legge n. 126/17.

La deliberazione adottata dalla commissione legislativa ai sensi dell'articolo 6, comma 4, della legge provinciale n. 4/2010 sul parere negativo del

tes der Gemeinden zum Landesgesetzentwurfes Nr. 126/17 wurde einstimmig genehmigt.

In Ermangelung von Erklärungen zur Stimmabgabe wurde der Landesgesetzentwurf Nr. 126/17 in der Schlussabstimmung gemäß Artikel 100 der Geschäftsordnung einstimmig (Vorsitzender Tschurtschenthaler und Abg.e Oberhofer, Heiss, Hochgruber Kuenzer, Köllensperger, Renzler, Steger und Wurzer) genehmigt.

BS/BK/MGM

Consiglio dei Comuni riguardo al disegno di legge n. 126/17 è stata approvata all'unanimità.

In assenza di dichiarazioni di voto, il disegno di legge provinciale n. 126/17, posto in votazione finale ai sensi dell'articolo 100 del regolamento interno, è stato approvato all'unanimità dei voti (espressi dal presidente Tschurtschenthaler e dai conss. Oberhofer, Heiss, Hochgruber Kuenzer, Köllensperger, Renzler, Steger e Wurzer).

EH/pa/he

Der Ausschussvorsitzende | Il presidente della commissione
Christian Tschurtschenthaler